

therewith, and the restriction of advertising;

(e) with respect to reasonable terms and conditions of participation in guaranteed or insured loan programs authorized pursuant to an Act of Parliament or of the legislature of a province;

(f) with respect to the amount of any charge for a service or with respect to the kind of service provided to a customer outside Canada, payable or performed outside Canada, or payable or performed in Canada on behalf of a person who is outside Canada;

(g) with respect to the persons or classes of persons to whom a loan or other service will be made or provided outside Canada;

(h) in respect of which the Minister of Finance has certified to the Director the names of the parties thereto and that the Minister of Finance has requested or approved for the purposes of financial policy; or

(i) that is entered into only by financial institutions each of which is an affiliate of each of the others.

(3) In this section and section 45, "federal financial institution" means a bank or a company to which the *Trust Companies Act* or the *Loan Companies Act* applies.

Definition of "federal financial institution"

R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45

592. Paragraph 94(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(b) a merger or proposed merger under the *Bank Act* or the *Trust Companies Act* or the *Loan Companies Act* in respect of which the Minister of Finance has certified to the Director the names of the parties thereto and that the merger is in the best interest of the financial system in Canada.

Transitional

593. If, during the third session of the thirty-fourth Parliament, Bill C-4, entitled *An Act to revise and amend the law governing federal trust and loan companies and to provide for related and consequential matters*, is assented to, then

normes, à l'utilisation d'installations communes et aux activités communes de recherche et mise au point y afférentes, ainsi qu'à la limitation de la publicité;

e) relatif aux modalités et conditions raisonnables de participation à des programmes de prêts garantis ou assurés autorisés en application d'une loi fédérale ou provinciale;

f) relatif au montant des frais réclamés pour un service ou au genre de service rendu à un client hors du Canada, payable ou rendu hors du Canada, ou payable ou rendu au Canada pour le compte d'une personne qui est hors du Canada;

g) relatif aux personnes ou catégories de personnes auxquelles un prêt sera consenti ou un autre service fourni à l'extérieur du Canada;

h) à l'égard duquel le ministre des Finances certifie au directeur le nom des parties et certifie qu'il a été, aux fins de la politique financière, conclu à sa demande ou avec son autorisation;

i) conclu uniquement entre des institutions financières qui font toutes partie du même groupe.

(3) Pour l'application du présent article et de l'article 45, « institution financière fédérale » s'entend d'une banque ou d'une société régie par la *Loi sur les sociétés de fiducie* ou par la *Loi sur les sociétés de prêt*.

Définition d'une institution financière fédérale

592. L'alinéa 94b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45

b) d'une fusion visée à la *Loi sur les banques* ou à la *Loi sur les sociétés de fiducie* ou à la *Loi sur les sociétés de prêt*, que cette fusion soit réalisée ou proposée, et à propos de laquelle le ministre des Finances certifie au directeur le nom des parties et certifie qu'elle est dans l'intérêt du système financier canadien.

593. En cas de sanction, au cours de la troisième session de la trente-quatrième législature, du projet de loi C-4 intitulé *Loi remaniant et modifiant la législation régissant les sociétés de fiducie et de prêt fédérales*

Disposition transitoire